Генеральная
Ассамблея

A/49/L.29
21 November 1994
RUSSIAN

Сорок девятая сессия
Пункт 37с повестки дня

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ И
ПОМОЩИ
В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ВКЛЮЧАЯ СПЕЦИАЛЬНУЮ ЭКОНОМИЧЕСКУЮ
ПОМОЩЬ:
МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ПО УМЕНЬШЕНИЮ ОПАСНОСТИ
СТИХИЙНЫХ
БЕДСТВИЙ

Австрия, Бельгия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания,
Италия, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Соединенное
Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия,
Франция и Швеция: проект резолюции

Раннее предупреждение в экологической области

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции 44/224 от 22 декабря 1989 года и 46/217 от 20 декабря 1991 года о международном сотрудничестве в области мониторинга, оценки и прогнозирования экологических угроз и оказания помощи в случаях чрезвычайных экологических ситуаций и ссылаясь на главу 18 Повестки дня на XXI век 1/,

1/ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (A/CONF.151/26/Rev.1 (Vol.I, Vol.I/Corr.1, Vol.II, Vol.III и Vol.III/Corr.1) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.

ссылаясь на Иокогамскую стратегию по обеспечению более безопасного мира: руководящие принципы предотвращения стихийных бедствий, обеспечения готовности к ним и смягчения их последствий 2/ - итог Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий, состоявшейся в Иокогаме, Япония, 23-27 мая 1994 года, и напоминая, что раннее предупреждение и эффективное распространение оповещений являются ключевыми факторами успешного предотвращения стихийных бедствий и обеспечения готовности к ним,

принимая во внимание гибель весьма большого числа людей и ежегодный крупный материальный ущерб вследствие стихийных бедствий и антропогенных катастроф,

будучи убеждена в необходимости повышения уровня осведомленности о стихийных бедствиях и антропогенных катастрофах, их предотвращении, смягчении их последствий и обеспечении готовности к ним,

учитывая уже имеющиеся средства раннего предупреждения в системе Организации Объединенных Наций, в частности в Департаменте по гуманитарным вопросам Секретариата, Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирной метеорологической организации, Всемирной организации здравоохранения и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций,

сознавая необходимость не допустить дублирования в работе органов Организации Объединенных Наций, имеющих касательство к средствам раннего предупреждения,

сознавая, что средства раннего предупреждения имеют особенно важное значение для развивающихся стран,

1. просит Генерального секретаря представить доклад об имеющихся в системе Организации Объединенных Наций средствах раннего предупреждения и внести предложения, касающиеся повышения их эффективности и более четкой координации их использования в целях надлежащего реагирования на происходящие стихийные бедствия и антропогенные катастрофы;

2. просит также Генерального секретаря включить в его доклад рекомендации относительно имеющихся в системе Организации Объединенных Наций возможностей эффективного координирования информации о стихийных бедствиях и антропогенных катастрофах и передачи этой информации региональным, национальным и секторальным средствам раннего предупреждения.

-----

---

2/ Е/1994/85, приложение II.